

BuilderCards

构建者卡牌游戏

第二版



这是一款为云计算与 IT 从业者设计的游戏，也适合想要深入了解亚马逊云科技服务和架构的学习者。推荐在工作相关场景中游玩。
当然啦，如果你想和朋友们一起玩，我们也不会拦着你。😊

欢迎，构建者！

这是你作为新晋 IT 架构师的第一天！你的任务是：组建一支团队，构建大量闪亮、创新，最重要的是原生云（cloud-native）的应用程序。

这是你展示专业技能、在数字世界留下足迹的好机会！

你将面对多样化的技术环境：一边是传统的本地部署基础设施，另一边是日益丰富的亚马逊云科技云服务组合。你需要运筹帷幄，灵活整合既有资源与新兴技术，构建强大系统架构。

你所做的每一个选择，从挑选合适的亚马逊云科技服务，到设计健壮的云架构，都将影响你的整体表现。


游戏中有“架构优异点（Well-Architected Points）”可以争夺，但必须快速行动，它们不会永远等你……



组建团队，规划架构，磨练构建者技能 —— 组织的未来掌握在你手中。
你，准备好迎接挑战了吗？

怎么玩

建议先访问 <https://buildercards.aws/> 查看官方入门教学视频，同时配合本说明书学习完整规则。

第一版与第二版的区别

第一版中有两种游戏货币，其中之一是 TCO（总体拥有成本）积分：。第二版中这一货币已被移除。

保留下来的积分，（曾被称作亚马逊云科技 Credits 或亚马逊云科技 Some Credits），现在被统一称为“积分（Credits）”，并配有新图标：.

注意：第一版与第二版**不兼容**，卡牌背景不同。如果你使用第一版卡牌，可以**忽略** TCO 积分，以类似第二版的方式游玩。但我们推荐使用重新平衡和优化后的第二版基础游戏。

主要变化包括：

- “本地部署起始牌”现已被标记为单独类别，便于与“收藏起始牌”区分；
- 部分卡牌名称更改，以体现多样化的本地 IT 场景；
- 引入新卡牌组合效果，例如“虚拟机（Virtual Machine）”的联动机制。

提示：本说明书中涉及两个版本差异的内容将以蓝色高亮显示。

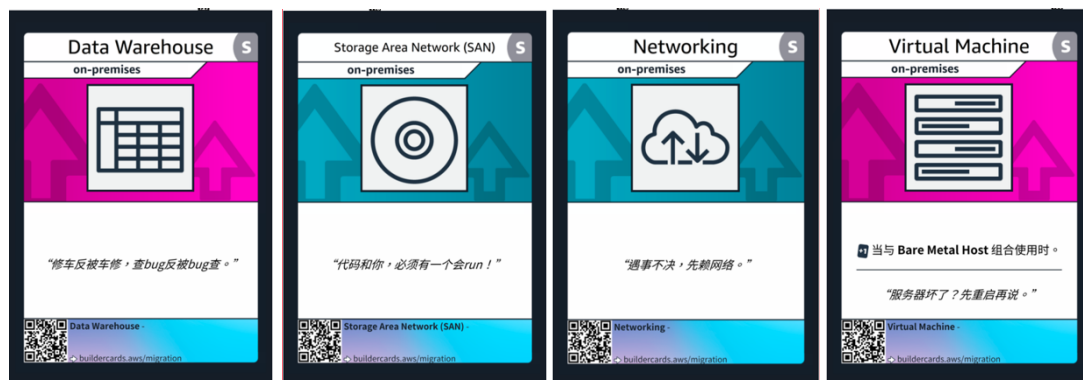
游戏设置

本游戏包含四种类型的卡牌：

- 起始牌（Starter Cards）
- 架构优异卡牌（Well-Architected Cards）
- 任务卡（Mission Cards）
- 构建者卡牌（Builder Cards）

起始牌

每位玩家选择一种颜色的一组起始牌（每组 10 张）。



其余未使用的起始牌移出游戏。

所有起始牌右上角都有一个灰色的“S”标志（包括“收藏起始牌”），用于在游戏结束后方便整理归还。

第一版中该标志为另一个图形，现已更新。

构建控制台（Console）

注：第二版中，控制台取代了第一版所称的“Marketplace（市场）”。

架构优异卡牌分为 1 分和 3 分两类：



- **人数控制规则**（用于缩短游戏时间）：
 - 2 人游戏：只使用标有 **2 人图标** 的卡牌；
 - 3 人游戏：使用带有 **2 人和 3 人图标** 的卡牌；
 - 4 人游戏：使用全部卡牌。

将 1 分卡牌面朝上放在 3 分卡牌之上，构成一个“架构优异卡堆”。

你需要通过获得这些“架构优异卡”卡牌来赢得游戏。

任务卡 (Mission Cards)

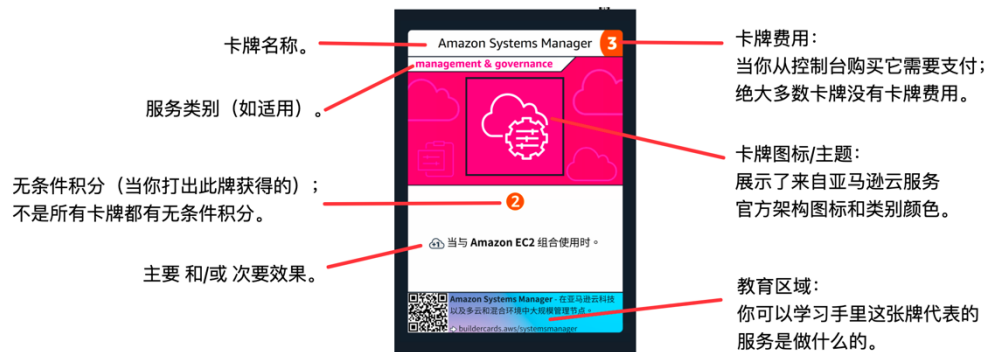
这些卡牌尺寸和背景都与其他卡牌不同，相当于“支线任务”。每张任务卡都对应一个架构最佳实践或解决方案。



- 若玩家完成了任务卡中的架构设计，则可以将该任务卡收入自己的“架构优异卡堆”，获得 **额外 4 分架构优异点**。
 - 任务卡可用于基础游戏和扩展包；
 - 某些扩展中不会使用任务卡；
 - 若你是初次游玩，建议先 **不使用任务卡**，因为它们会增加游戏复杂度。
-

构建者卡牌 (Builder Cards)

游戏中剩下的卡牌都属于构建者卡牌，包括亚马逊云科技服务、工具、框架等。



- 每张卡牌附有二维码，可扫码了解该服务或工具；
- 将“无费用的构建者卡牌”与“需要积分购买的卡牌”分别洗牌；
- 生成初始控制台（Console）：从“无费用”牌堆抽 4 张卡，再从“有费用”牌堆抽 1 张，共组成 5 个不同的控制台槽位；
 - 若抽到相同卡牌，则重叠放置，并继续抽卡，直到形成 5 种不同卡牌；
- 控制台旁放置“架构优异卡堆”；
- 每当有卡被玩家采纳，该槽立即从对应牌堆补牌，控制台始终保持 5 个可选项。



- 预备使用的控制台处于桌面的中间。

游戏开始前的准备

1. 确定先手（推荐拥有 **最少亚马逊云科技认证** 的人）；
 2. 所有玩家将自己 10 张起始牌洗混，形成“资源牌堆（Resources）”；
 3. 每位玩家从资源堆顶抽取 5 张卡，作为起始手牌；
 4. 顺时针开始游戏。
-

抽取任务卡！

- 每位玩家从任务牌堆抽取 1 张任务卡，并 **保密阅读**；
- 若任务太复杂，可选择“公开任务卡”，将其正面朝上放置在控制台旁；
 - 公开的任务卡 **任何人**（包括原持有者）都可以完成；
 - 原玩家从任务堆重新抽一张新任务卡；
- 每位玩家：
 - 同时只能拥有一张任务卡；
 - 每回合最多完成一项任务；
 - 每回合只能公开一张任务卡。

完成任务卡通常要到游戏后期才更容易达成，无需焦虑。

回合流程概览

每位玩家的回合分为三个阶段：

第 1 阶段：构建！（Build）

清退本地部署卡牌（Retiring On-Premises Cards）

如果你手牌中的构建者卡牌多于本地部署卡牌，你可以在**该回合开始时**选择清退一张本地部署卡牌。




- 清退时，需向其他玩家展示手牌，以证明符合条件；
- 清退卡牌后，本回合你必须从控制台采纳至少一张新卡；
- 注意：清退规则只适用于该回合的起始 5 张手牌；
- 清退不允许先抽新卡再执行。

部署架构 (Deploy Architectures)

每个回合你可以在桌面上打出 1 张或多张构建者卡牌，形成一个或多个“架构”，让所有玩家可见。

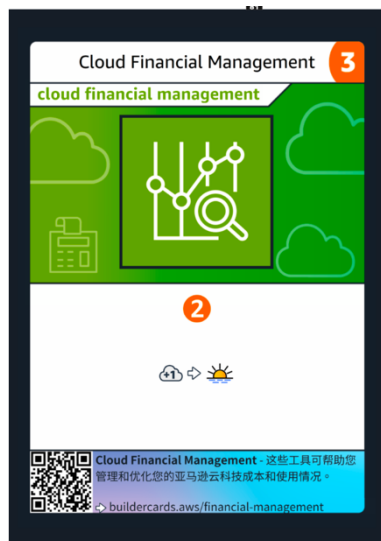
- 可以单独打出一张卡；
- 某些卡牌具备额外效果（如抽卡、加积分、额外云采纳等）；
- 有的卡必须形成“架构组合”后才能触发效果；
- 一个“架构组合”至少包含 2 张构建者卡牌。


常见卡牌效果图示说明：

图标	效果说明
	立即从资源牌堆抽 1 张卡（注：第一版规则中，称为“抽取一张卡”）
	获得额外积分
	获得额外的云采纳机会（即采纳更多卡牌）（注：第一版规则中，称为“+1 买入”）

亚马逊云科技服务远比本游戏中呈现的复杂！
如果你是资深用户，可与他人协商你的架构是否成立；
如果你是新手，建议以卡牌上的效果为准。

特殊标记说明：




部分卡牌具有一次性效果，并带有 

“Retire” 图标：


使用该效果后，需将该卡移出本场游戏，不再进入弃牌堆。

- 例如：

- 某张卡牌每次使用可提供 2 积分；

- 若你使用了它的额外云采纳  效果，则该卡牌必须在使用后退役。

小结：

- 所有效果不是强制使用；
- 组合效果仅适用于当前回合中部署在桌面的卡牌组合。
- 在轮到你的时候，你可以随时扩展你的架构，所以一定要在进入第二阶段之前，充分利用所有  效果；一旦部署完成，架构不能拆解；
- 所有“已部署卡牌”将在本回合结束时进入弃牌堆（详见第 3 阶段）。

第 2 阶段：采纳卡牌（Acquire Cards）

你现在可以从控制台采纳一张卡牌：

选项一：采纳 一张无费用的构建者卡（左侧卡堆）

选项二：使用你拥有的积分购买一张 有费用的构建者卡或架构优异卡牌

- 若你不满意控制台中的无费用卡，可以选择从“无费用构建者卡堆”中盲抽一张卡：
 - 但你必须接受抽到的卡，不能换回去；
 - 抽到的卡进入弃牌堆。

如何计算可用积分

你部署在桌面的所有卡牌（包括组合效果）提供的积分可以合并使用。

云采纳规则说明

- 每位玩家每回合都有 1 次“云采纳”机会（cloud adoption）；
 - 所有采纳动作（包括免费卡、有费用卡、优异卡）都算一次云采纳；
 - 某些卡牌组合会提供 **额外的云采纳次数**；
 - 每采纳一张卡，控制台立即补牌；
 - 若你有额外采纳次数，可能因此获得更丰富的选择。
-

卡牌去向说明：

- 所有采纳的“构建者卡牌”进入你的弃牌堆；
 - 所有采纳的“架构优异卡牌”进入你个人的得分区域，不进入弃牌堆；
 - 弃牌堆包含：
 - 你用过的本地部署卡；
 - 用过的构建者卡；
 - 新采纳的构建者卡；
 - 弃牌堆须面朝上放在资源堆旁边。
-

如所有玩家同意，可重洗控制台中的卡牌（刷新市场）。

游戏平均用时：20~30 分钟（为工作场景而设计）

想延长游戏？可将采纳的架构优异卡也放入你的弃牌堆，让强者节奏慢下来（因为优异卡不会提供构建效益或积分）。

第 3 阶段：结束回合（End Turn）

- 将本回合桌面上的所有卡牌（含部署架构与未使用手牌）丢入弃牌堆；
 - 从资源堆顶重新抽取 5 张卡牌，准备下一回合；
 - 若资源堆用尽，将弃牌堆洗牌重组，重新形成资源堆；
 - 开始思考你下一回合的架构构建策略吧！
-

🏁 游戏结束

- 当最后一张“架构优异卡牌”被采纳后，游戏立即结束；
- 所有玩家统计自己的架构优异积分；
- 分数最高者获胜！

⚖️ 如果平分：

拥有最多构建者卡牌的玩家胜出。

日本区域规则（特别修订）

如果参考日本区域的对局视频，所用规则作如下调整：

1. 起始资源

- 每位玩家初始持有 10 张起始牌。
- 按照逆时针顺序，每位玩家依次从云资源牌堆抽取 2 张卡牌，将其加入本地资源牌堆并重新洗牌。
- 因此，每位玩家的本地牌堆总计 **12 张卡牌**（10 张起始牌 + 2 张云资源牌）。

2. 出牌顺序

- 游戏正式开始时，采用 **逆时针顺序**进行出牌。
- 若为四人局，玩家编号依次为 1、2、3、4 号，按照逆时针方向轮流操作。

3. 架构有效性判定

- 在构建区打出卡牌时，一般来说，若无任意（至少）两个云资源卡牌组成一个“现实有效”的架构，则视为该次未能获得积分（某些单张云资源卡牌“显性”说明可以直接获得积分的情况除外）。
- 说明：此规则更符合真实系统架构的合理性，但会导致前期得分难度增加、游戏节奏偏慢。
- 因此，需要结合 **规则 1**，通过提升初始牌堆中云资源牌比例（ $2/12 = 1/6$ ），来平衡节奏。

4. 限时规则

- 当游戏时间达到 **10 分钟**，触发游戏结束信号。
- 当前正在进行的轮次为本局最后一轮。

5. 最终结算

- 首先统计所有玩家已获得的 **架构优异卡积分**。
- 然后，将中央控制台剩余的架构优异卡（按照从上到下、先 1 分卡后 3 分卡的顺序），依次分配给玩家，顺序同出牌顺序。
- 接着再次统计所有玩家的架构优异卡积分。
- **总积分最高者获胜**。
- 若出现平分，则比较构建者卡牌数量，数量较多者获胜。

扩展与扩展包（Add-ons & Expansions）

为什么设计扩展？

由于亚马逊云科技提供的服务超过 200+ 项，我们将基础游戏聚焦于核心服务，并通过扩展内容引导玩家探索不同主题。

Add-ons（附加包）

- 如“生成式 AI Add-on”等；
 - 不增加额外规则；
 - 将其卡牌直接混入基础游戏即可。
-

Expansions（扩展包）

- 拓展了游戏体验，引入全新玩法或规则；
 - 例如：“弹性扩展包（Resilience Expansion）”；
 - 每个扩展包均配有自己的规则说明页，可在如下页面获取：
<https://buildercards.aws/resilience>
-

高阶规则（Advanced Rules）

适用于：

- 经常游戏的玩家；
 - 对规则细节有争议时的判定参考。
-

理解组合效果（Combination Effects）

通常，组合效果为“一对一”触发：

即：某卡牌与另一张特定卡牌搭配才能生效。

如果某张卡可以与多张卡牌形成组合，其效果会特别说明为：

“每一组组合”、“每搭配一张”等。


更多示例详见官方网站（<https://buildercards.aws/>）的“构建者指南文档（Builder’s Guideline）”。

卡牌退役 (Retiring Cards)

退役表示将该卡牌**彻底移出本局游戏**，不能放入弃牌堆。

构建者卡也可以退役，但需满足以下条件：


- 必须在本回合采纳了一张新的构建者卡牌；
 - 采纳架构优异卡不计入上述要求；
 - 不可退役当前回合已使用的卡（即已部署、产生积分/效果者）；
 - 只能退役“手牌中的构建者卡”，不能退役弃牌堆的卡，除非卡牌效果明确允许。
-

特例：标有“退役图标  ”的卡牌


→ 可在使用效果后直接退役，无需执行上述条件。

个性化收藏卡 (Collectible Cards)

你可以用收藏卡扩展或个性化自己的卡组。

所有可收集的卡片都在其右下角区域标有一个小图标卡片： 

收藏起始牌 (Collectible Starter Cards)

- 包含如特定认证、参会记录等成就；
- 用于扩展玩家的初始起始牌组（最多额外加入 5 张）；
- 每种收藏卡仅可加入 1 张；
- 卡牌上带有起始牌标志 .

尽管部分收藏起始牌可能是亚马逊云科技服务，但它们**不能计入构建者卡牌**，例如在清退本地卡时不参与比较。

建议：当你使用收藏卡组时，其他玩家也应使用自己的个性化卡组，以确保公平。

收藏构建者卡牌 (Collectible Builder Cards)

- 不含起始牌标志;
- 可自由加入基础游戏;
- 使用时需注意卡牌总数平衡, 避免影响游戏机制 (如太多卡会稀释关键卡牌, 降低构建效率)。

附录: 基础游戏内容清单

Builder Cards (构建者卡牌) 共 91 张:

- Amazon Lambda ×6
- Amazon EC2 ×8
- Amazon S3 ×4
- Amazon RDS ×2
- Amazon ECS ×2
- Amazon EKS ×2
- Amazon Fargate ×2
- Elastic Load Balancing ×2
- Amazon DynamoDB ×3
- Amazon SNS ×3
- Amazon SQS ×3
- Amazon EventBridge ×2
- Amazon API Gateway ×2
- Amazon Aurora ×2
- Amazon Route 53 ×2
- Amazon Athena ×2
- Amazon Step Functions ×2
- Amazon CloudFront ×2
- Amazon VPC ×2
- Amazon CloudTrail ×2
- Amazon ElastiCache ×2
- Amazon Redshift ×2
- Amazon CodeCatalyst ×2
- Amazon OpenSearch Service ×2
- Amazon Well-Architected Tool ×2
- Amazon CloudFormation ×2

- Amazon CDK ×3
 - Amazon Systems Manager ×3
 - Amazon IAM Identity Center ×4
 - Cloud Financial Management ×2
 - Amazon EC2 Auto Scaling ×2
 - Amazon Marketplace ×2
 - Amazon Kinesis Data Streams ×2
 - Amazon Data Firehose ×2
 - Amazon CloudWatch ×2
 - Code Repository ×1
 - Document Store ×1
 - Networking ×1
 - Data Warehouse ×1
 - Storage Area Network (SAN) ×1
 - Corporate Identity Provider ×1
 - Bare Metal Host ×3
 - Virtual Machine ×1
 - Database Server ×1
-

Starter Cards (起始牌)

- 每种颜色 10 张，共 4 色套组
-

Well-Architected Cards (架构优异卡)

- 1 分卡 ×7
 - 3 分卡 ×5
-

免责声明

本游戏仅用于娱乐。

其中涉及的亚马逊云科技服务可能拥有远超卡牌描述的功能与特性，具体请参考官方文档。

文档版本：2025-04-02

© 2025 Amazon Web Services, Inc. 或其关联公司保留所有权利。